

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Legrand France  
Zone Industrielle les 3 moulins  
159 Rue Jean Joannon  
CS 80729  
06605 Antibes Cedex  
France

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Fehlerstromschutzschalter ohne eingebauten  
Überstromschutz,netzspannungsunabhängig (RCCB)**  
***RCCB, residual current operated circuit-breaker without integral  
overcurrent protection, functionally independent of line voltage***  
**Serie/series TX3**

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 61008-1 (VDE 0664-10):2018-03; EN 61008-1:2012+A1+A2+A11+A1/AC:2016+A12:2017  
DIN EN 61008-2-1 (VDE 0664 Teil 11):1999-12; EN 61008-2-1:1994+A11:1998  
DIN EN 62423 (VDE 0664-40):2022-03; EN 62423:2012+A11:2021



Aktenzeichen: 4285400-1720-0012 / 302842

*File ref.:*

Ausweis-Nr. 40041196

Blatt 1

*Certificate No.*

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2014-12-01

(letzte Änderung / updated 2023-01-24 )

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

R. Nickel

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Legrand France, Zone Industrielle les 3 moulins, 159 Rue Jean Joannon, CS 80729, 06605 ANTIBES CEDEX,  
FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

4285400-1720-0012 / 302842 / TL3 / KOH

letzte Änderung / *updated*

2023-01-24

Datum / *Date*

2014-12-01

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041196.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40041196.*

## **Fehlerstromschutzschalter ohne eingebauten Überstromschutz,netzspannungsunabhängig (RCCB) RCCB, residual current operated circuit-breaker without integral overcurrent protection, functionally independent of line voltage Serie/series TX3**

Typ(en) / *Type(s)*

4115..

4117..

4118..

Bemessungsspannung  
*Rated voltage*

AC 230 V  
AC 400 V

Bemessungsstrom  
*Rated current*

16A; 25 A; 40 A; 63 A; 80 A; 100 A

Anzahl der Pole  
*Number of poles*

zweipolig / two-pole  
(Fertigung-Nr. / factory-no. 30007234)

vierpolig / four-pole  
(Fertigung-Nr. / factory-no. 30007228)

Bemessungsfehlerstrom  
*Rated residual operating current*

0,01 A; 0,03 A; 0,1A; 0,3A; 0,5A

Bemessungsschaltvermögen  
*Rated switching capacity*

500 A (16 A - 40 A)  
630 A (63 A)  
800 A (80 A)  
1000 A (100 A)

Bedingter Bemessungskurzschlussstrom  
*Rated conditional short-circuit current*

10000A

Vorsicherung / Kurzschlusschutzeinricht  
*Fuse / Short-circuit protection device*

16 A gG; 25 A gG; 40 A gG; 63 A gG; 80 A gG; 100 A gG

Verhalten bei Gleichstromanteilen  
*Behaviour in presence of d.c. components*

Typ/Type "A"; "A-S"; "F"

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Certificate No. / Page  
40041196 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Legrand France, Zone Industrielle les 3 moulins, 159 Rue Jean Joannon, CS 80729, 06605 ANTIBES CEDEX,  
FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

4285400-1720-0012 / 302842 / TL3 / KOH

letzte Änderung / *updated*

2023-01-24

Datum / *Date*

2014-12-01

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041196.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40041196.*

Abstand des Gitterstromkreises  
*Grid distance*

35 mm

Anbringungsart  
*Attachment type*

Tragschienenmontage  
*mounting rail*

Umgebungstemperatur  
*Ambient temperature*

-25 °C ... +40°C

Weitere Angaben  
*Further information*

siehe Anlage Nr. 100 vom 2019-05-10  
*see Appendix no. 100 dated 2019-05-10*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40041196

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Legrand France, Zone Industrielle les 3 moulins, 159 Rue Jean Joannon, CS 80729, 06605 ANTIBES CEDEX,  
FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

4285400-1720-0012 / 302842 / TL3 / KOH

letzte Änderung / *updated*

2023-01-24

Datum / *Date*

2014-12-01

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041196.

*This supplement is part of the Certificate No. 40041196.*

## **Fehlerstromschutzschalter ohne eingebauten Überstromschutz,netzspannungsunabhängig (RCCB) RCCB, residual current operated circuit-breaker without integral overcurrent protection, functionally independent of line voltage Serie/series TX3**

**Fertigungsstätte(n)**

*Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*  
**30007228**

Legrand France  
290 avenue de Colmar  
67100 STRASBOURG  
FRANCE

Referenz/*Reference*  
**30007234**

Legrand France  
Zone Industrielle les 3 moulins  
159 Rue Jean Joannon  
CS 80729  
06605 ANTIBES CEDEX  
FRANCE

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Infoblatt /  
Certificate No. Info sheet  
40041196

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Legrand France, Zone Industrielle les 3 moulins, 159 Rue Jean Joannon, CS 80729, 06605 ANTIBES CEDEX,  
FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

4285400-1720-0012 / 302842 / TL3 / KOH

letzte Änderung / *updated*

2023-01-24

Datum / *Date*

2014-12-01

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041196.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40041196.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Legrand France, Zone Industrielle les 3 moulins, 159 Rue Jean Joannon, CS 80729, 06605 ANTIBES CEDEX, France

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041196.  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No.40041196.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

4285400-1720-0011/40041196/TL3/HF

Ausweis-Nr. /

Certificate No.

40041196

Anlage /

Appendix

100

letzte Änderung / updated

2019-05-06

Datum / Date

2019-05-06

**Fehlerstromschutzschalter ohne eingebauten Überstromschutz, netzspannungsunabhängig (RCCB)**  
**RCCB, residual current operated circuit-breaker without integral overcurrent protection, functionally independent of line voltage**

## Typenübersicht / type-list

R.C.C.B.		A					A-S	F
types	sensitivity	10 mA	30 mA	100 mA	300 mA	500 mA	300 mA	30 mA
poles	In (A)							
2P	16	411552						
	25		411559	411564	411574	411579		411595
	40		411560	411565	411575	411580		411596
	63		411561	411566	411576		411587	411597
	80		411562	411567	411577			411598
	100							

Fertigungsstätte: Antibes



# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Legrand France, Zone Industrielle les 3 moulins, 159 Rue Jean Joannon, CS 80729, 06605 ANTIBES CEDEX, France

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041196.  
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No.40041196.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

4285400-1720-0011/40041196/TL3/HF

Ausweis-Nr. /

Certificate No.

40041196

Anlage /

Appendix

100

letzte Änderung / updated

2019-05-06

Datum / Date

2019-05-06

## Typenübersicht / type-list (continued)

TX3 GERMAN.						
types	sensitivity In (A)	10 mA	30 mA	100 mA	300 mA	500 mA
A	25	-	4 117 64	4 117 74	4 117 84	4 117 94
	40	-	4 117 65	4 117 75	4 117 85	4 117 95
	63	-	4 117 66	4 117 76	4 117 86	4 117 96
	80	-	4 117 67	4 117 77	4 117 87	4 117 97
	100	-	4 117 68	4 117 78	4 117 88	4 117 98
A - S	16	-	-	-	-	-
	25	-	-	4 119 51	4 118 03	-
	40	-	-	4 119 52	4 118 04	4 118 07
	63	-	-	4 119 53	4 118 05	4 118 08
	80	-	-	-	4 118 06	411809
	100	-	-	-	-	-
F-G *dedicated	25	-	411814*	-	-	-
	40	-	411815*	-	-	-
Austria	63	-	411816*	-	4 118 21	-
Ref. 411821 =	80	-	411817*	-	-	-
Typ F	100	-	-	-	-	-

Fertigungsstätte: Strasbourg